

THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY



2496 Marion Avenue,
Bronx, NY 10458
Tel: 718-933-4400/4401;
Fax: 718- 933-5904
[www. ourladyofmercyny.org](http://www.ourladyofmercyny.org).
email:office@ourladyofmercyny.org
[:ccdoffice@ourladyofmercyny.org](mailto:ccdoffice@ourladyofmercyny.org)



THE RICH MAN AND LAZARUS

PARISH STAFF

Rev. Jose Ambooken, Administrator

Rev. Jean-Marie Uzabakiriho, Parochial Vicar
Mr. Luis A. Espada, CCD Coordinator.
Mr. Linh Khan Phan, Trustee.
Ms. Susan T. Bacchus, Trustee.

Ms. Jennifer (Jen) M. Acevedo, (**SICK**)
Ms. Guadalupe Garcia, Part time receptionist
Mr. José Lopez, Custodian, Maintenance Engineer
Ms. Maria Duarte, Cook
Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper

SUNDAY MASS SCHEDULE
HORARIO DE MISAS DOMINICALES

FRIDAY: Confessions in the Chapel:
5:00PM-6:00PM
SATURDAY VIGIL 5:15 PM: English
SÁBADO VIGILIA 7:00 PM: Español
SUNDAY 8:45 AM: English
10:00 AM: Bilingual Family Mass
DOMINGO 11:30 AM, 1:00 PM, 6:00 PM: Español

WEEKDAY MASSES (CHURCH)
MISAS DIARIAS EN LA CAPILLA

~~Monday to Friday 5:15 PM: English~~
~~Saturday 9:00 AM: English~~
lunes, martes, miércoles, jueves y viernes:
12:00 mediodía: español
viernes: Adoración y bendición (12:30 -3:00pm)
viernes: Confesiones en la capilla:
5:00 pm – 6:00 pm

9/25/2022: PROCESSION / PROCESIÓN: 1:00 PM – 3:30 PM

MISAS DEL MEDIO-DIA: Lunes, martes, miércoles, y jueves en la capilla; viernes en el templo.
Adoración eucarística en la capilla con bendición a las 3:00 PM.

PARISH GROUPS / GRUPOS PARROQUIALES

Cursillistas: domingo a la 1:00 PM
Dance Group: Wednesday at 6:00 PM
Ecuadorianos: 1^{er} domingo de mes a las 1:00 PM
Legion of Mary: Thursday at 6:00 PM, English
Legión de María: viernes a la 1:00 PM, en español
Comunidad de Matrimonios: lunes a las 7:00 PM

Circulo de Oración Carismáticos: miércoles 7:30PM
Niños Misioneros: Los sábados a las 10:00 AM
Youth Group: Tuesday after 6:30 PM
CERS: Lunes a las 7:00 PM
Altgracianos: viernes después de Misa de 7:00 PM
Providencia: 1^{er} lunes de mes de 7:00 PM

REGISTRATION IN THE PARISH:

Parishioners are invited to register as active members in the Parish Office to receive the Parish Envelopes or Letters of recommendation.

REGISTRACION EN LA PARROQUIA:

A todos los parroquianos se les invita a registrarse en la Oficina Parroquial para del recibir los Sobres Semanales de la Parroquia o Cartas de recomendación

THE SACRAMENTS

BAPTISMS for Children take place in English on the 2nd Saturday of the month. Parents, please register the child at the rectory **at least one month** in advance. Please bring the Birth Certificate for registration.

GODPARENTS REQUIREMENTS :

Godparents: A man and a woman over the age of 16 years; if married, they should have been married in the Catholic Church. (Please bring your Church marriage certificate)

If the Godparents are single, they must not live with a partner and must have received the three sacraments of initiation, viz., Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion). *They must bring as proof, certificates of Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).*

THE SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION): Friday 4:00 PM- 5:00 PM in the Chapel. Any day in the Rectory with an appointment.

MATRIMONY (MARRIAGE): Couples should make an appointment with the Pastor Rev. Jose Ambooken at least **6 months** before the wedding date. They will then get all of the information required.

ANOINTING OF THE SICK: Please inform a priest whenever anyone is seriously ill. In case of emergency, call the rectory at any time.

LOS SACRAMENTOS

LOS BAUTISMOS se llevan a cabo en español en el primer y tercer sábado del mes. Los padres, favor de registrar sus niños en la rectoría un mes antes del Bautismo. Traen, por favor, el Certificado del Nacimiento para registrar.

LOS PADRINOS - REQUISITOS:

Padrinos: Un hombre Católico y una mujer Católica mayores de 16 años. Si están casados, ellos tienen que estar casados por la Iglesia Católica. (Traer el certificado del matrimonio de la Iglesia)

Si los padrinos son individuales, no deben vivir con su pareja, deberían recibir los tres Sacramentos de iniciación que son Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).

Deben traer prueba con sus certificados de Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).

EL SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN

(CONFESIÓN): Los viernes de las 4:00 PM hasta el 5:00 PM en la Capilla. En cualquier día en la Rectoría con una cita.

MATRIMONIO: Las parejas deben hacer cita con el Pastor Padre José Ambooken por lo menos **6 meses** antes de la fecha de boda. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Favor de informar al sacerdote cuando alguien está enfermo. En caso de emergencia, llame a la rectoría a cualquier hora.

COLLECTION REPORT OF O L M SEPT 17-18, 2022

OFFERTORY = \$3,391.00
CHILDREN'S COLLECTION = \$253.00

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT



CONFESSION SCHEDULE:

Friday 5:00 PM- 6:00 PM (in the chapel)

HORARIO DE LAS CONFESIONES:

viernes 5:00 pm - 6:00 pm (en la Capilla)

OFFICE HOURS OF MR. LUIS ESPADA, CCD COORDINATOR

MONDAY, WEDNESDAY, FRIDAY: 9:00 AM – 4:00 PM; SATURDAY 9:00 AM-12:30 PM; SUNDAY: 9:30 AM-1:30 PM

HORARIO DEL SEÑOR LUIS ESPADA, COORDINADOR DE CCD

LUNES, MIÉRCOLES, VIERNES: 9:00 AM- 4:00 PM; SABADO: 9:00 AM-12:30 PM; DOMINGO: 9:30 AM – 1:30 PM

MEETING TO PLAN FOR THE FEAST OF OUR LADY OF MERCY: The meeting will be held on Monday September 19, at 8:00 PM (*Please do not come late*) in H-2 near the chapel. The various Group leaders and all parishioners are invited.

REUNIÓN PARA PLANIFICAR LA FIESTA DE NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES: La reunión se realizará el lunes 19 de septiembre, a las 8:00 PM (*Favor de no llegar tarde*) en H-2 cerca de la capilla. Los líderes de los grupos y todos los feligreses están invitados

CARDINAL'S STEWARDSHIP APPEAL : Goal = \$23,000.00
 Pledges (49+ families/persons) = \$5,655.00
Paid = \$9,169.00

CAMPAÑA DEL CARDENAL 2022: La meta = \$23,000.00
 Compromisos (49+ familias/personas) = \$5,655.00
Pagado= \$9,169.00

READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA

24	Sat: Weekday [BVM] Eccl 11:9—12:8/Lk 9:43b-45	24	sábado de la semana [SVM] Eccl 11:9—12:8/Lc 9:43b-45
25	SUN 26TH SUNDAY OF THE YEAR (C): Am 6:1a, 4-7/1 Tm 6:11-16/Lk 16:19-31	25	DOM: 26^º DOMINGO DEL AÑO (C): Am 6:1a, 4-7/1 Tm 6:11-16/Lc 16:19-31
26	Mon: [Saints Cosmas and Damian, Martyrs] Jb 1:6-22/Lk 9:46-50	26	lunes [Santos mártires Cosmas y Damian] Jb 1:6-22/Lc 9:46-50
27	Tue: Saint Vincent de Paul, Priest, Memorial Jb 3:1-3, 11-17, 20-23/Lk 9:51-56	27	martes: San Vicente de Pablo, Presbítero, Memorial: Jb 3:1-3, 11-17, 20-23/Lc 9:51-56
28	Wed: Weekday [Saint Wenceslaus, Martyr; Saint Lawrence Ruiz and Companions, Martyrs] Jb 9:1-12, 14-16/Lk 9:57-62	28	miércoles de la semana [San Wenceslao, mártir; Santos mártires Lorenzo Ruiz y compañeros] Jb 9:1-12, 14-16/Lc 9:57-62
29	Thu: Archangels Michael, Gabriel and Raphael, Feast Dan 7:9-10, 13-14 or Rv 12:7-12a/Jn 1:47-51	29	jueves: Los Arcangeles Miguel, Gabriel, y Rafael Fiesta, Dan 7:9-10, 13-14 o Rv 12:7-12a/Jn 1:47-51
30	Fri: Saint Jerome, Priest and Doctor of the Church Memorial Jb 38:1, 12-21; 40:3-5/Lk 10:13-16	30	viernes: San Jerónimo, Presbítero y Doctor de la Iglesia, memorial Jb 38:1, 12-21; 40:3-5/Lc 10:13-16
1	Sat: Saint Thérèse of the Child Jesus, Virgin and Doctor of the Church, Memorial Jb 42:1-3, 5-6, 12-17/Lk 10:17-24	1	sábado: Santa Teresa del Niño Jesús, Virgen y Doctor de la Iglesia, memorial Jb 42:1-3, 5-6, 12-17/Lc 10:17-24
2	SUN 27TH SUNDAY OF THE YEAR (C): Hb 1:2-3; 2:2-4/2 Tm 1:6-8, 13-14/Lk 17:5-10	2	DOM: 27^º DOMINGO DEL AÑO (C): Hb 1:2-3; 2:2-4/2 Tm 1:6-8, 13-14/Lc 17:5-10

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK OF SEPT 24-OCTOBER 1, 2022

September 24, Saturday	3:00 PM: 15-añera de Selena C. Iturbide (mama:Laura Iturbide Avila) 5:15 PM: +Margaret Rogers; 7:00 PM: +Zenaida Huitzi, +Silvestre Caterino,+Agustín Martínez
September 25, Sunday	8:45 AM: +Raymond Blanco Jr (11 años fallecido) 10:00 AM: 11:30 AM: :+Antonia Moran Nuñez; +Edwin Emilio Roque (3 meses) +Eleodoro Peña, +Juan Burgos; +María Nuñez 1:00 PM: 6:00 PM:
September 26, Monday	12:00 Noon:
September 27, Tuesday	12:00 Noon: +Gladys Luna
September 28, Wednesday	12:00 Noon:
September 29, Thursday	12:00 Noon: +For the soul of Maria Nguen T. Phu
September 30, Friday	12:00 Noon:
October 1, Saturday	5:15 PM: + For the soul of Maria Nguen T. Phu 7:00 PM:

LET US PRAY FOR THE SICK MEMBERS OF OUR PARISH REZEMOS POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA

PERMANENT / PERMANENTES: Anna Phuoc Phan, Ana Pérez, Ana y David Santiago, Ana Rodriguez, Carmen Castillo, Cynthia Isidore, Edilia y José E. Nuñez, Elsa Gonzales, Eladia Ciprian, Eustaquia Betances, Jane Demers, Julia Ayala, Milagro Amoró, Raquel Meléndez, Raquel Toro, Rosa Vidal, Teresa Nga Nguyen.



TEMPORARY / TEMPORARIOS: Altagracia Rodriguez, Amalia Aviles Lopez, Antonio Vazquez, Ariel, Bryan Cabrera, Rosa Cabrera, Candida Rodriguez, Crecencia Cruz, Cristina Chávez, Candida Rodriguez, Cruz Ivañez Ramirez, Elizabeth Bello, Emmanuel Barrientos, Emilia Jimenez, Esperanza Nuñez, Felicia de Jesús, Fidencia Alvarez, Francisca, Jesé Piña, Josefina Morel, José Gomez, Juan Carrera, Juan Davila, Julian Alejandro Cuviera, Luis Gonzalo, María Delgado, María Nuñez, María Tavarez, Mayra Renaud, María Gil, Mely Arias, Milady, Molly Jadoonan, Olaga Minaya, Pedro Mata, Ramona, Reyes Ramos, Rosa María, Silenia Ramirez, Silvia Gonzalez, Susana Almazar, Susan T. Bacchus, Teresa Tuyet Phan, Virginia de Guzman.

MASS ATTENDANCE

DATE: 9/17-18/ 2022

DAY / DÍA	ADULTS/ADULTOS	CHILDREN /NIÑOS	YOUTH/JOVENES	TOTAL	USHERS
SATURDAY 5:15 PM	11	0	2	13	0
SATURDAY 7:00 PM	87	10	15	112	5
SUNDAY 8:45 AM	27	3	1	31	1
SUNDAY 10:00 AM	145	105	60	310	6
SUNDAY 11:30 AM	130	7	8	145	7
SUNDAY 1:00 PM	59	10	16	85	4
SUNDAY 6:00 PM	46	16	7	69	4
TOTAL	505	151	109	765	27

▶ **MATRIMONY (MARRIAGE):** Couples planning to get married this year (2022) should make an appointment with Rev. Jose Ambooken as soon as possible. They will then get all of the information required. Please do not wait for the last minute.



▶ **MATRIMONIO:** Las parejas que planean casarse este año (2022) deben hacer una cita con el Pastor, Padre José Ambooken tan pronto como sea posible. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista. Por favor, no esperen hasta el último momento.



ANNOUNCEMENT REG. FR. JEAN MARIE (FOOD PANTRY OPEN AFTER AUGUST 16 :

1-Fr. Jean Marie **will be available** for food distribution in the rectory on **Wednesdays** and **Fridays** from 3:00 PM to 5:00 PM.

2-He will also **be available**, for **"Juramento"** on Wednesdays and Thursdays from 6:30 PM

ANUNCIO SOBRE EL PADRE JEAN MARIE (DISTRIBUCIÓN DE ALIMENTOS DESPUES DE 16 DE AGOSTO)

1-Padre Jean Marie **estará disponible** para la distribución de alimentos en la rectoría los **miércoles** y **viernes** de **3:00 p.m. a 5:00 p.m.**

2-También, **estará disponible**, para **"Juramento,"** los **miércoles** y **jueves** a partir de las **6:30 PM**



CURSOS BÍBLICOS [COMENZANDO EN SEPTIEMBRE DEL 2022]

4 DIFERENTES CLASES

1: CLASES LOS MIÉRCOLES Y VIERNES (EMPEZANDO EL 28 DE SEPTIEMBRE)

2: CLASES TODOS LOS JUEVES (EMPEZANDO EL 29 DE SEPTIEMBRE)

3: CLASES TODOS LOS SÁBADOS A LAS 10:00 AM (EMPEZANDO EL 1 DE OCTUBRE)

4: CLASES TODOS LOS DOMINGOS A LAS 10:00 AM (EMPEZANDO EL 2 DE OCTUBRE)

FAVOR DE CONTACTAR: SRA. CHARITO LUNA DE LA COMUNIDAD DE CERS : TEL-646-606-8283

¡QUE DIOS LES BENDIGA!

SUNDAY SEPT 25 21:00 PM: THE PROCESSION ROUTE (OLM)

The procession, will begin at Our Lady of Mercy, proceed southbound on Marion Ave to E 184 St., turnaround, and proceed northbound on Marion Avenue, traveling back to Our Lady of Mercy.

The following are 5 mutually agreed upon pauses in the procession

1. East 188 St. & Marion Avenue (traffic to be stopped on E 188 St.)
2. East 187 St. & Marion Avenue (traffic to be stopped on E 187 St.)
3. East 184 St. & Marion Avenue (traffic to be stopped on E 184 St.)
4. East 188 St. & Marion Avenue (traffic to be stopped on E 188 St.)
5. Our Lady of Mercy (Front Of)

DOMINGO, 25 DE SEPT @1:00 PM:LA RUTA DE LA PROCESIÓN(OLM)

La procesión comenzará en Our Lady of Mercy, continuará hacia el sur en Marion Ave hasta E 184 St., dará la vuelta y continuará hacia el norte en Marion Avenue, viajando de regreso a Our Lady of Mercy.

Las siguientes son 5 pausas mutuamente acordadas en la procesión:

1. East 188 St. & Marion Avenida (el tráfico se detendrá en E 188 St.)
2. East 187 St. & Marion Avenida (el tráfico se detendrá en E 187 St.)
3. East 184 St. & Marion Avenida (el tráfico se detendrá en E 184 St.)
4. East 188 St. & Marion Avenida (el tráfico se detendrá en E 188 St.)
5. Iglesia de las Mercedes (Frente a la Iglesia)